

ODDÍL IV — SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE

PŘÍJMY — VLASTNÍ ZDROJE

Číselné údaje

Hlava	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
4	Příjmy od osob pracujících v orgánech a jiných institucích Unie	47 645 000	43 986 000	43 112 592,17
5	Příjmy ze správní činnosti orgánu	p.m.	p.m.	1 370 522,82
9	Různé příjmy	p.m.	p.m.	p.m.
	Celkem	47 645 000	43 986 000	44 483 114,99

HLAVA 4 — PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNECH A JINÝCH INSTITUCÍCH UNIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
4 0	Různé daně a srážky	28 552 000	25 942 000	24 382 907,40
4 1	Příspěvky do systému důchodového pojištění	19 093 000	18 044 000	18 729 684,77
	Hlava 4 — Celkem	47 645 000	43 986 000	43 112 592,17

KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011	2011/2013
4 0	Různé daně a srážky				
4 0 0	<i>Výnosy ze zdanění platů, náhrad a příspěvků členů orgánu, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodu</i>	24 925 000	22 623 000	21 235 431,88	85,20 %
4 0 3	<i>Výnosy ze zvláštního odvodu z odměn členů orgánu, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě</i>	p.m.	p.m.	0,00	
4 0 4	<i>Výnosy ze zvláštní dávků z platů členů orgánu, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě</i>	3 627 000	3 319 000	3 147 475,52	86,78 %
	Kapitola 4 0 — Celkem	28 552 000	25 942 000	24 382 907,40	85,40 %

Článek 4 0 0 — Výnosy ze zdanění platů, náhrad a příspěvků členů orgánu, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodu

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
24 925 000	22 623 000	21 235 431,88

Poznámky

Rozpočet na rok 2013: včetně částky 1 425 000 EUR související se změnou statutu Soudního dvora.

Protokol o výsadách a imunitách Evropské unie, a zejména článek 12 tohoto protokolu.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy,

soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropské unie (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8).

Článek 4 0 3 — Výnosy ze zvláštního odvodu z odměn členů orgánu, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1).

Služební řád úředníků Evropského společenství a zejména článek 66a tohoto služebního řádu ve znění platném do 15. prosince 2003.

Článek 4 0 4 — Výnosy ze zvláštní dávky z platů členů orgánu, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
3 627 000	3 319 000	3 147 475,52

Poznámky

Rozpočet na rok 2013: včetně částky 194 000 EUR související se změnou statutu Soudního dvora.

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména článek 66a tohoto služebního řádu.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1).

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011	2011/2013
4 1	Příspěvky do systému důchodového pojištění				
4 1 0	Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění	19 093 000	18 044 000	18 112 907,40	94,87 %
4 1 1	Převody nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců	p.m.	p.m.	616 777,37	
4 1 2	Příspěvek úředníků a dočasných zaměstnanců majících pracovní volno z osobních důvodů do důchodového systému	p.m.	p.m.	0,00	
	Kapitola 4 1 — Celkem	19 093 000	18 044 000	18 729 684,77	98,10 %

Článek 4 1 0 — Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
19 093 000	18 044 000	18 112 907,40

Poznámky

Rozpočet na rok 2013: včetně částky 714 000 EUR související se změnou statutu Soudního dvora.

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu.

Článek 4 1 1 — Převody nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	616 777,37

Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména článek 107 tohoto služebního řádu a čl. 11 odst. 2 a článek 48 přílohy VIII tohoto služebního řádu.

Článek 4 1 2 — Příspěvek úředníků a dočasných zaměstnanců majících pracovní volno z osobních důvodů do důchodového systému

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie.

HLAVA 5 — PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNU

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
5 0	Výnosy z prodeje movitého a nemovitého majetku	p.m.	p.m.	486 424,97
5 1	Výnosy z pronájmu	p.m.	p.m.	0,00
5 2	Příjmy z investic nebo poskytnutých půjček, bankovních a jiných úroků	p.m.	p.m.	56 174,70
5 5	Příjmy z poskytování služeb a prací	p.m.	p.m.	0,00
5 7	Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správní činností orgánu	p.m.	p.m.	820 399,42
5 8	Různé náhrady	p.m.	p.m.	7 523,73
5 9	Ostatní příjmy spojené se správní činností	p.m.	p.m.	p.m.
	Hlava 5 — Celkem	p.m.	p.m.	1 370 522,82

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO A NEMOVITÉHO MAJETKU

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011	2011/2013
5 0	Výnosy z prodeje movitého a nemovitého majetku				
5 0 0	Výnosy z prodeje movitého majetku (dodávky)				
5 0 0 0	Výnosy z prodeje vozidel – Účelově vázané příjmy	p.m.	p.m.	353 288,60	
5 0 0 1	Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku – Účelově vázané příjmy	p.m.	p.m.	0,00	
	<i>Článek 5 0 0 — Dílčí součet</i>	p.m.	p.m.	353 288,60	
5 0 2	Výnosy z prodeje publikací, tištěných materiálů a filmů – Účelově vázané příjmy	p.m.	p.m.	133 136,37	
	Kapitola 5 0 — Celkem	p.m.	p.m.	486 424,97	

Článek 5 0 0 — Výnosy z prodeje movitého majetku (dodávky)

Bod 5 0 0 0 — Výnosy z prodeje vozidel – Účelově vázané příjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	353 288,60

Poznámky

Tato položka je určena k zaznamenávání příjmů z prodeje nebo zpětného odkupu dopravních prostředků patřících orgánu. Jsou v ní rovněž zaznamenány příjmy z prodeje vozidel, které jsou nahrazovány novými nebo vyřazovány, je-li účetní hodnota plně odepsána.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

Bod 5 0 0 1 — Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku – Účelově vázané příjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Tato položka je určena k zaznamenávání příjmů z prodeje nebo zpětného odkupu jiných movitých věcí, než dopravních prostředků, patřících orgánu.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

Článek 5 0 2 — Výnosy z prodeje publikací, tištěných materiálů a filmů – Účelově vázané příjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	133 136,37

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou

uvedeny dodatečné finanční prostředky v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z PRONÁJMU

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011	2011/2013
5 1	Výnosy z pronájmu				
5 1 1	Výnosy z pronájmu a podnájmu nemovitostí a vrácení plateb v souvislosti s nájemními smlouvami				
5 1 1 0	Výnosy z pronájmu a podnájmu nemovitostí – Účelově vázané příjmy	p.m.	p.m.	0,00	
5 1 1 1	Vrácení plateb v souvislosti s nájemními smlouvami – Účelově vázané příjmy	p.m.	p.m.	0,00	
	<i>Článek 5 1 1 — Dílčí součet</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Kapitola 5 1 — Celkem	p.m.	p.m.	0,00	

Článek 5 1 1 — Výnosy z pronájmu a podnájmu nemovitostí a vrácení plateb v souvislosti s nájemními smlouvami

Bod 5 1 1 0 — Výnosy z pronájmu a podnájmu nemovitostí – Účelově vázané příjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v řádcích, které obsahovaly původní výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

Bod 5 1 1 1 — Vrácení plateb v souvislosti s nájemními smlouvami – Účelově vázané příjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v řádcích, které obsahovaly původní výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC NEBO POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍCH A JINÝCH ÚROKŮ

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011	2011/2013
5 2	Příjmy z investic nebo poskytnutých půjček, bankovních a jiných úroků				
5 2 0	Příjmy z investic nebo poskytnutých půjček, bankovních a jiných úroků na účtech orgánu	p.m.	p.m.	56 174,70	
5 2 2	Úroky na základě předběžného financování	p.m.	p.m.	0,00	

	Kapitola 5 2 — Celkem	p.m.	p.m.	56 174,70
--	------------------------------	-------------	-------------	------------------

Článek 5 2 0 — Příjmy z investic nebo poskytnutých půjček, bankovních a jiných úroků na účtech orgánu

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	56 174,70

Poznámky

Do tohoto článku jsou zaneseny příjmy pocházející z výnosů z investic nebo poskytnutých půjček, bankovní úroky a jiné výnosy.

Článek 5 2 2 — Úroky na základě předběžného financování

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	0,00

KAPITOLA 5 5 — PŘÍJMY Z POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB A PRACÍ

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011	2011/2013
5 5	Příjmy z poskytování služeb a prací				
5 5 0	<i>Příjmy z poskytování služeb a prací jiným orgánům nebo institucím, včetně náhrad jiných orgánů nebo institucí na příspěvky na služební cesty, které byly vyplaceny jejich jménem – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.	p.m.	0,00	
5 5 1	<i>Příjmy od třetích osob za služby a práce, které jsou poskytovány na jejich žádost – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Kapitola 5 5 — Celkem	p.m.	p.m.	0,00	

Článek 5 5 0 — Příjmy z poskytování služeb a prací jiným orgánům nebo institucím, včetně náhrad jiných orgánů nebo institucí na příspěvky na služební cesty, které byly vyplaceny jejich jménem – Účelově vázané příjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

Článek 5 5 1 — Příjmy od třetích osob za služby a práce, které jsou poskytovány na jejich žádost – Účelově vázané příjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNU

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011	2011/2013
5 7	Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správní činností orgánu				
5 7 0	<i>Příjmy ze zpětné úhrady, které byly vyplaceny neoprávněně – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.	p.m.	352 976,16	
5 7 1	<i>Příjmy s určitým účelem, jako jsou příjmy nadací, dotace, dary a odkazy, včetně účelově vázaných příjmů každého orgánu – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.	p.m.	0,00	
5 7 3	<i>Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správní činností orgánu – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.	p.m.	467 423,26	
	Kapitola 5 7 — Celkem	p.m.	p.m.	820 399,42	

Článek 5 7 0 — Příjmy ze zpětné úhrady, které byly vyplaceny neoprávněně – Účelově vázané příjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	352 976,16

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

Článek 5 7 1 — Příjmy s určitým účelem, jako jsou příjmy nadací, dotace, dary a odkazy, včetně účelově vázaných příjmů každého orgánu – Účelově vázané příjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v řádcích, které obsahovaly původní výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům..

Článek 5 7 3 — Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správní činností orgánu – Účelově vázané příjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	467 423,26

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

KAPITOLA 5 8 — RŮZNÉ NÁHRADY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011	2011/2013
5 8	Různé náhrady				
5 8 0	<i>Příjmy z přijatých náhrad škod v souvislosti s nájemními smlouvami – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.	p.m.	p.m.	
5 8 1	<i>Příjmy z obdržených pojistných plnění – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.	p.m.	7 523,73	
	Kapitola 5 8 — Celkem	p.m.	p.m.	7 523,73	

Článek 5 8 0 — Příjmy z přijatých náhrad škod v souvislosti s nájemními smlouvami – Účelově vázané příjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

Článek 5 8 1 — Příjmy z obdržených pojistných plnění – Účelově vázané příjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	7 523,73

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v řádcích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

KAPITOLA 5 9 — OSTATNÍ PŘÍJMY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011	2011/2013
5 9	Ostatní příjmy spojené se správní činností				
5 9 0	<i>Ostatní příjmy spojené se správní činností</i>	p.m.	p.m.	p.m.	
	Kapitola 5 9 — Celkem	p.m.	p.m.	p.m.	

Článek 5 9 0 — Ostatní příjmy spojené se správní činností

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Poznámky

Do tohoto článku jsou zanášeny ostatní příjmy spojené se správní činností.

HLAVA 9 — RŮZNÉ PŘÍJMY

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
9 0	Různé příjmy	p.m.	p.m.	p.m.
	Hlava 9 — Celkem	p.m.	p.m.	p.m.

KAPITOLA 9 0 — RŮZNÉ PŘÍJMY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011	2011/2013
9 0	Různé příjmy				
9 0 0	<i>Různé příjmy</i>	p.m.	p.m.	p.m.	
	Kapitola 9 0 — Celkem	p.m.	p.m.	p.m.	

Článek 9 0 0 — Různé příjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

VÝDAJE — VÝDAJE

Číselné údaje

Hlava	Název	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1	Osoby pracující v orgánu	271 045 500	262 926 000	247 499 120,05
	10 0	13 455 500		
		284 501 000		
2	Budovy, nábytek, vybavení a různé provozní výdaje	90 728 500	85 369 000	88 371 913,70
	10 0	2 251 500		
		92 980 000		
3	Výdaje související se zvláštními činnostmi orgánu	45 000	40 000	33 419,55
10	Ostatní výdaje	15 707 000	p.m.	p.m.
	Celkem	377 526 000	348 335 000	335 904 453,30
	Of which Reserves: 10 0	15 707 000		

HLAVA 1 — OSOBY PRACUJÍCÍ V ORGÁNU

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 0	Členové orgánu	5	34 337 000	32 538 000	30 434 394,04
	10 0		4 289 000		
			38 626 000		
1 2	Úředníci a dočasní zaměstnanci	5	211 215 500	207 263 000	194 472 834,66
	10 0		8 945 000		
			220 160 500		
1 4	Ostatní zaměstnanci a externí služby	5	19 686 500	17 656 000	17 997 804,74
1 6	Ostatní výdaje na osoby pracující v orgánu	5	5 806 500	5 469 000	4 594 086,61
	10 0		221 500		
			6 028 000		

	Hlava 1 — Celkem	271 045 500	262 926 000	247 499 120,05
	10 0	13 455 500		
	Celkem + rezerva	284 501 000		

KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ ORGÁNU

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
1 0	Členové orgánu					
1 0 0	Platy a ostatní nároky					
1 0 0 0	Platy a příspěvky	5.14	22 971 000	22 537 000	21 822 220,49	95,00 %
		10 0	3 555 000			
			26 526 000			
1 0 0 2	Nároky při nástupu do funkce, přeložení a skončení výkonu funkce	5.14	943 000	575 000	389 702,00	41,33 %
		10 0	598 000			
			1 541 000			
	<i>Článek 1 0 0 — Dílčí součet</i>		23 914 000	23 112 000	22 211 922,49	92,88 %
		10 0	4 153 000			
			28 067 000			
1 0 2	Dočasné příspěvky	5.14	2 664 000	2 223 000	1 768 769,80	66,40 %
1 0 3	Důchody	5.14	6 754 000	6 395 000	5 882 901,64	87,10 %
1 0 4	Služební cesty	5.14	288 000	284 000	284 000,00	98,61 %
		10 0	39 000			
			327 000			
1 0 6	Vzdělávání	5.14	435 000	382 000	286 800,11	65,93 %
		10 0	63 000			
			498 000			
1 0 9	Předběžná položka	5.14	282 000	142 000	p.m.	
		10 0	34 000			
			316 000			
	Kapitola 1 0 — Celkem		34 337 000	32 538 000	30 434 394,04	88,63 %
	10 0		4 289 000			
	Celkem + rezerva		38 626 000			

Článek 1 0 0 — Platy a ostatní nároky

Bod 1 0 0 0 — Platy a příspěvky

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 0 0 0	22 971 000	22 537 000	21 822 220,49
10 0	3 555 000		
Celkem	26 526 000	22 537 000	21 822 220,49

Poznámky

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), a zejména články 3, 4, 4a, 11 a 14 uvedeného nařízení.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí pro členy orgánu:

- základních platů,
- příspěvků na bydlení,
- rodinných příspěvků: příspěvku na domácnost, příspěvku na vyživované děti a příspěvku na studium dětí,

- příspěvků na reprezentaci a výkon funkcí,
- příspěvku zaměstnavatele na pojištění pro případ nemoci z povolání a úrazové pojištění (ve výši 0,87 %), příspěvku zaměstnavatele na zdravotní pojištění (ve výši 3,4 %),
- příspěvku při narození dítěte,
- příspěvku při úmrtí člena orgánu,
- pokrytí plateb opravných koeficientů u základních platů, příspěvků na bydlení, rodinných přídatků a převodů části odměny členů orgánu do zahraničí (analogické použití článku 17 přílohy VII služebního řádu úředníků Evropské unie).

Bod 1 0 0 2 — Nároky při nástupu do funkce, přeložení a skončení výkonu funkce

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 0 0 2	943 000	575 000	389 702,00
10 0	598 000		
Celkem	1 541 000	575 000	389 702,00

Poznámky

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), zejména článek 5 uvedeného nařízení.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- cestovních výdajů členů orgánu (včetně jejich rodinných příslušníků) při zahájení jejich výkonu funkce a při skončení jejich výkonu funkce u orgánu,
- příspěvků na usídlení a znovusídlení členů orgánu při zahájení jejich výkonu funkce a při skončení jejich výkonu funkce,
- nákladů na stěhování členů orgánu při zahájení jejich výkonu funkce a při skončení jejich výkonu funkce u orgánu.

Článek 1 0 2 — Dočasné příspěvky

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
2 664 000	2 223 000	1 768 769,80

Poznámky

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), zejména článek 7 uvedeného nařízení.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí dočasných příspěvků, rodinných přídatků a opravných koeficientů státu místa pobytu členů orgánu po skončení výkonu funkce.

Článek 1 0 3 — Důchody

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
6 754 000	6 395 000	5 882 901,64

Poznámky

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů

a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), zejména články 8, 9, 15 a 18 uvedeného nařízení. Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- důchodů za odsloužená léta bývalých členů orgánu a opravného koeficientu jejich státu místa pobytu,
- invalidních důchodů,
- pozůstalostních vdovských a sirotčích důchodů vyplácených po bývalých členech orgánu a opravných koeficientů jejich státu místa pobytu.

Článek 1 0 4 — Služební cesty

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 0 4	288 000	284 000	284 000,00
10 0	39 000		
Celkem	327 000	284 000	284 000,00

Poznámky

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), zejména článek 6 uvedeného nařízení.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků při služební cestě a vedlejších nebo mimořádných výdajů vzniklých v průběhu služební cesty.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Článek 1 0 6 — Vzdělávání

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 0 6	435 000	382 000	286 800,11
10 0	63 000		
Celkem	498 000	382 000	286 800,11

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů účasti členů orgánu na jazykových kurzech nebo na ostatních seminářích odborného vzdělávání.

Článek 1 0 9 — Předběžná položka

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 0 9	282 000	142 000	p.m.
10 0	34 000		
Celkem	316 000	142 000	p.m.

Poznámky

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí dopadu případných platových úprav schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do jiných rozpočtových okruhů v souladu

s finančním nařízením.

KAPITOLA 1 2 — ÚŘEDNÍCI A DOČASNÍ ZAMĚŠTNANCI

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
1 2	Úředníci a dočasní zaměstnanci					
1 2 0	Odměny a ostatní nároky					
1 2 0 0	Odměny a příspěvky	5.14	205 597 000	202 827 000	191 424 191,38	93,11 %
		10 0	8 038 500			
			213 635 500			
1 2 0 2	Placené přesčasy	5.14	728 500	728 000	697 128,05	95,69 %
1 2 0 4	Nároky při nástupu do služebního poměru, přeložení a skončení služebního poměru	5.14	2 908 000	2 565 000	2 200 666,65	75,68 %
		10 0	832 500			
			3 740 500			
	<i>Článek 1 2 0 — Dílčí součet</i>		209 233 500	206 120 000	194 321 986,08	92,87 %
		10 0	8 871 000			
			218 104 500			
1 2 2	Odstupné po předčasném skončení služebního poměru					
1 2 2 0	Odstupné pro zaměstnance, kteří byli propuštěni ze služebních důvodů (články 41 a 50 služebního řádu)	5.14	230 000	230 000	150 848,58	65,59 %
1 2 2 2	Příspěvky při skončení služebního poměru a zvláštní důchodový systém úředníků a dočasných zaměstnanců	5.14	p.m.	p.m.	p.m.	
	<i>Článek 1 2 2 — Dílčí součet</i>		230 000	230 000	150 848,58	65,59 %
1 2 9	Předběžná položka	5.14	1 752 000	913 000	p.m.	
		10 0	74 000			
			1 826 000			
	Kapitola 1 2 — Celkem		211 215 500	207 263 000	194 472 834,66	92,07 %
		10 0	8 945 000			
	Celkem + rezerva		220 160 500			

Poznámky

Na výdajové položky zanesené do této kapitoly byla uplatněna paušální srážka ve výši 3,5 %.

Článek 1 2 0 — Odměny a ostatní nároky

Bod 1 2 0 0 — Odměny a příspěvky

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 2 0 0	205 597 000	202 827 000	191 424 191,38
10 0	8 038 500		
Celkem	213 635 500	202 827 000	191 424 191,38

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských unie, a zejména články 62, 64, 65, 66, 67, 68 a oddíl I přílohy VII tohoto služebního řádu, článek 69 a článek 4 přílohy VII tohoto služebního řádu, článek 18 přílohy XIII tohoto služebního řádu, článek 72, článek 73 a článek 15 přílohy VIII tohoto služebního řádu, články 70, 74 a 75, článek 8 přílohy VII tohoto služebního řádu a článek 34 tohoto služebního řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, a zejména články 28a, 42, 47 a 48 tohoto pracovního řádu.

Předpisy pro zdravotní pojištění úředníků Evropské unie, a zejména článek 23 těchto předpisů.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- základních platů stálých úředníků a dočasných zaměstnanců,
- rodinných přídatků, které zahrnují příspěvek na domácnost, příspěvek na vyživované děti, příspěvek na studium dětí stálým úředníkům a dočasným zaměstnancům,
- příspěvků na práci a na pobyt v zahraničí vyplácených stálým úředníkům a dočasným zaměstnancům,
- příspěvků na sekretářské práce pro úředníky kategorie AST přidělené na místo asistenta/stenotypisty, obsluhy dálnopisů, písaře, asistenta vedoucího pracovníka a samostatného asistenta,
- příspěvku zaměstnavatele na zdravotní pojištění (ve výši 3,4 % základního platu); příspěvek zaměstnanců činí 1,7 % jejich základního platu,
- příspěvku zaměstnavatele na pojištění pro případ nemoci z povolání a na úrazové pojištění (ve výši 0,87 % základního platu) a dodatečných výdajů souvisejících s uplatněním ustanovení služebního řádu v této oblasti,
- příspěvku pro případ ztráty zaměstnání dočasných zaměstnanců,
- částek, které platí orgán dočasným zaměstnancům, aby jim v zemi jejich původu vznikly nebo byly zachovány nároky na důchod,
- příspěvků při narození dítěte a v případě úmrtí úředníka výplatu jeho celkové odměny do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém došlo k úmrtí, a úhradu nákladů na přepravu ostatků do místa původu zemřelého,
- cestovních výdajů stálých úředníků nebo dočasných zaměstnanců, jejich manželů/manželek a nezaopatřených dětí z místa výkonu jejich zaměstnání do místa jejich původu při dovolené za kalendářní rok,
- odškodného pro úředníka ve zkušební době, který je propuštěn pro zjevně neuspokojivý pracovní výkon, odškodného pro dočasného zaměstnance, jehož smlouva byla ukončena ze strany orgánu, vykoupení nároků na důchod bývalých pomocných zaměstnanců, kteří byli zaměstnáni jako dočasní zaměstnanci nebo úředníci,
- důsledků úprav odměny úředníků a pomocných zaměstnanců a přesčasů opravnými koeficienty,
- příspěvků na ubytování a dopravu,
- paušálních funkčních příspěvků,
- paušálních výdajů na cestovné,
- příspěvků na nepřetržitý provoz, provoz na směny nebo na pracovní pohotovost na pracovišti nebo v místě bydliště.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Bod 1 2 0 2 — Placené přesčasy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
728 500	728 000	697 128,05

Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména článek 56 a příloha VI tohoto služebního řádu.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí paušálních příplatků v hodinových sazbách za přesčasy odpracované úředníky a pomocnými zaměstnanci, jakož i místními zaměstnanci, kterým nemůže být v souladu se stanovenými postupy nahrazena přesčasová práce náhradním volnem.

Bod 1 2 0 4 — Nároky při nástupu do služebního poměru, přeložení a skončení služebního poměru

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 2 0 4	2 908 000	2 565 000	2 200 666,65
10 0	832 500		
Celkem	3 740 500	2 565 000	2 200 666,65

Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména články 20 a 71 tohoto služebního řádu a články 5, 6, 7, 9 a 10 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- cestovních výdajů zaměstnanců (včetně rodinných příslušníků) při jejich nástupu do služebního poměru nebo při skončení služebního poměru,
- příspěvků na usídlení a znovusídlení zaměstnanců, kteří jsou nuceni po nástupu do služebního poměru a při definitivním skončení služebního poměru změnit bydliště,
- nákladů na stěhování zaměstnanců, kteří jsou nuceni po nástupu do služebního poměru a při definitivním skončení služebního poměru změnit bydliště,
- denních příspěvků, na něž mají zaměstnanci nárok, pokud prokáží, že po nástupu do služebního poměru byli nuceni změnit bydliště.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Článek 1 2 2 — Odstupné po předčasném skončení služebního poměru

Bod 1 2 2 0 — Odstupné pro zaměstnance, kteří byli propuštěni ze služebních důvodů (články 41 a 50 služebního řádu)

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
230 000	230 000	150 848,58

Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména články 41, 50 a 72 a příloha IV tohoto služebního řádu.

Tyto prostředky jsou určeny k výplatě příspěvků úředníkům, kteří odešli do dočasné výslužby v důsledku opatření spojeného se snížením počtu pracovních míst uvnitř orgánu, a úředníkům na pracovních místech platové třídy AD 16, AD 15 nebo AD 14, kteří byli propuštěni ze služebních důvodů.

Bod 1 2 2 2 — Příspěvky při skončení služebního poměru a zvláštní důchodový systém úředníků a dočasných zaměstnanců

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména články 64 a 72 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena ke krytí:

- příspěvků, které jsou vypláceny podle služebního řádu nebo jiného nařízení,
- příspěvku zaměstnavatele na pojištění pro případ nemoci příjemců příspěvků,
- dopadů koeficientů použitelných na různé příspěvky.

Článek 1 2 9 — Předběžná položka

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 2 9	1 752 000	913 000	p.m.
10 0	74 000		
Celkem	1 826 000	913 000	p.m.

Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména článek 65 tohoto služebního řádu.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí důsledků případných úprav odměn a odstupného, o kterých může rozhodnout Rada v průběhu rozpočtového roku.

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do jiných okruhů v souladu s finančním nařízením.

KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMĚSTNANCI A EXTERNÍ SLUŽBY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
1 4	Ostatní zaměstnanci a externí služby					
1 4 0	Ostatní zaměstnanci a externí osoby					
1 4 0 0	Ostatní zaměstnanci	5.14	5 200 000	4 985 000	4 558 769,05	87,67 %
1 4 0 4	Stáže a výměny zaměstnanců	5.14	676 000	720 000	575 000,00	85,06 %
1 4 0 5	Ostatní externí služby	5.14	309 000	282 000	368 019,35	119,10 %
1 4 0 6	Externí jazykové služby	5.14	13 454 500	11 645 000	12 496 016,34	92,88 %
	<i>Článek 1 4 0 — Dílčí součet</i>		19 639 500	17 632 000	17 997 804,74	91,64 %
1 4 9	Předběžná položka	5.14	47 000	24 000	p.m.	
	Kapitola 1 4 — Celkem		19 686 500	17 656 000	17 997 804,74	91,42 %

Článek 1 4 0 — Ostatní zaměstnanci a externí osoby

Bod 1 4 0 0 — Ostatní zaměstnanci

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
5 200 000	4 985 000	4 558 769,05

Poznámky

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, a zejména článek 3 a hlavy III a IV, článek 4 a hlava V, článek 5 a hlava VI tohoto pracovního řádu.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- odměny a příspěvků zaměstnavatele do systému sociálního zabezpečení pomocných zaměstnanců, pomocných tlumočnicků, místních zaměstnanců a pomocných překladatelů,
- odměny a jiných výdajů zvláštních poradců, včetně odměny posudkového lékaře,
- nákladů na případné smluvní zaměstnance.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Bod 1 4 0 4 — Stáže a výměny zaměstnanců

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
676 000	720 000	575 000,00

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- nákladů na vyslání úředníků členských států nebo jiných národních expertů do služeb Soudního dvora Evropské unie,
- financování stipendií udělených stážistům v odděleních orgánu.

Bod 1 4 0 5 — Ostatní externí služby

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
309 000	282 000	368 019,35

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů týkajících se jiných doplňkových služeb, pokud tyto služby nemohou být poskytnuty vlastními odděleními orgánu.

Bod 1 4 0 6 — Externí jazykové služby

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
13 454 500	11 645 000	12 496 016,34

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- výdajů souvisejících s opatřeními stanovenými Interinstitucionálním výborem pro překládání a tlumočení (IVPT) k posílení interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti,
- plateb freelance tlumočnicků společně „tlumočnické a konferenční“ služby,
- platby konferenčním tlumočnickům,
- plateb za služby smluvních nebo příležitostných poskytovatelů konferenčních služeb,
- doplňkových služeb při korektuře textů, a zejména odměn a výdajů na pojištění, cestovních výdajů, výdajů na pobyt a na služební cesty freelance korektorům a souvisejících správních výdajů,
- nákladů souvisejících se službami nezávislých nebo zastupujících překladatelů nebo s písařskými pracemi a jinými pracemi, které překladatelská služba zadává externě.

Článek 1 4 9 — Předběžná položka

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
47 000	24 000	p.m.

Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména články 65 a 65a a příloha XI tohoto služebního řádu.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí dopadů případné úpravy odměn, o které rozhodne Rada v průběhu rozpočtového roku.

Tyto prostředky mají čistě zálohovou povahu a mohou být použity až po převedení do jiných článků nebo položek této kapitoly v souladu s finančním nařízením.

KAPITOLA 1 6 — OSTATNÍ VÝDAJE NA OSOBY PRACUJÍCÍ V ORGÁNU

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
1 6	Ostatní výdaje na osoby pracující v orgánu					
1 6 1	Personální výdaje					
1 6 1 0	Různé výdaje na nábor pracovníků	5.14	278 500	240 000	174 455,14	62,64 %
		10 0	59 000 337 500			
1 6 1 2	Další odborné vzdělávání	5.14	1 534 000	1 505 000	1 517 910,36	98,95 %
		10 0	66 000 1 600 000			
	<i>Článek 1 6 1 — Dílčí součet</i>		1 812 500	1 745 000	1 692 365,50	93,37 %
		10 0	125 000 1 937 500			
1 6 2	Služební cesty	5.14	346 500	336 000	326 920,50	94,35 %
		10 0	11 000 357 500			
1 6 3	Opatření ve prospěch zaměstnanců orgánu					
1 6 3 0	Sociální zabezpečení	5.14	43 000	43 000	9 169,89	21,33 %
1 6 3 2	Společenské styky mezi zaměstnanci a ostatní opatření na sociální zabezpečení	5.14	267 500	209 000	209 411,63	78,28 %
		10 0	9 000 276 500			
	<i>Článek 1 6 3 — Dílčí součet</i>		310 500	252 000	218 581,52	70,40 %
		10 0	9 000 319 500			
1 6 5	Činnosti, které se týkají všech osob pracujících u orgánu					
1 6 5 0	Lékařská služba	5.14	189 000	288 000	132 278,18	69,99 %
		10 0	6 000 195 000			
1 6 5 2	Restaurace a jídelny	5.14	198 000	76 000	73 940,91	37,34 %
1 6 5 4	Středisko péče o děti předškolního věku	5.14	2 950 000	2 772 000	2 150 000,00	72,88 %
		10 0	70 500 3 020 500			
	<i>Článek 1 6 5 — Dílčí součet</i>		3 337 000	3 136 000	2 356 219,09	70,61 %
		10 0	76 500 3 413 500			
	Kapitola 1 6 — Celkem		5 806 500	5 469 000	4 594 086,61	79,12 %
		10 0	221 500 6 028 000			
	Celkem + rezerva					

Článek 1 6 1 — Personální výdaje

Bod 1 6 1 0 — Různé výdaje na nábor pracovníků

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 6 1 0	278 500	240 000	174 455,14
10 0	59 000		
Celkem	337 500	240 000	174 455,14

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů na propagaci, na pozvání uchazečů, na pronájem prostor a vybavení pro organizaci výběrových řízení na interinstitucionálním základě. Tyto prostředky mohou být zčásti použity na organizaci vnitřních výběrových řízení v případech řádně odůvodněných funkčními potřebami a po konzultaci s Evropským úřadem pro výběr personálu.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Bod 1 6 1 2 — Další odborné vzdělávání

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 6 1 2	1 534 000	1 505 000	1 517 910,36
10 0	66 000		
Celkem	1 600 000	1 505 000	1 517 910,36

Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména článek 24a tohoto služebního řádu.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí úhrady pořádání kurzů odborného vzdělávání a rekvalifikace, včetně jazykových kurzů na interinstitucionálním základě.

Tyto prostředky jsou určeny rovněž na pokrytí výdajů spojených s nákupem výukových pomůcek a technického zařízení.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Článek 1 6 2 — Služební cesty

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 6 2	346 500	336 000	326 920,50
10 0	11 000		
Celkem	357 500	336 000	326 920,50

Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména články 11, 12 a 13 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů na dopravu, platby denních příspěvků při služební cestě a vedlejších nebo mimořádných výdajů při služební cestě.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Článek 1 6 3 — Opatření ve prospěch zaměstnanců orgánu

Bod 1 6 3 0 — Sociální zabezpečení

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
43 000	43 000	9 169,89

Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména článek 76 tohoto služebního řádu.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí příspěvků úředníkům a jiným zaměstnancům v obzvláště obtížných situacích.

Tyto prostředky jsou rovněž určeny v rámci politiky podpory zdravotně postiženým následujícím osobám:

- úředníkům a dočasným zaměstnancům v činné službě,
- manželkám/manželům úředníků a dočasných zaměstnanců v činné službě,
- všem vyživovaným dětem ve smyslu služebního řádu úředníků Evropské unie.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí úhrady nutných výdajů, které nepokrývají nezbytnou lékařskou péči, souvisejí s postižením a jsou řádně zdůvodněny, v závislosti na možnostech rozpočtu a byly-li vyčerpány případné nároky na vnitrostátní úrovni v zemi pobytu nebo původu.

Bod 1 6 3 2 — Společenské styky mezi zaměstnanci a ostatní opatření na sociální zabezpečení

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 6 3 2	267 500	209 000	209 411,63
10 0	9 000		
Celkem	276 500	209 000	209 411,63

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na:

- podporu a finanční pokrytí projektů, jejichž cílem je podpořit společenské styky mezi zaměstnanci různých státních příslušností, jako jsou dotace klubům, sportovním sdružením a kulturním spolkům zaměstnanců,
- pokrytí ostatních iniciativ a dotací ve prospěch zaměstnanců a jejich rodin.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Článek 1 6 5 — Činnosti, které se týkají všech osob pracujících u orgánu

Bod 1 6 5 0 — Lékařská služba

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 6 5 0	189 000	288 000	132 278,18
10 0	6 000		
Celkem	195 000	288 000	132 278,18

Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména článek 59 a článek 8 přílohy II tohoto služebního řádu.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů spojených s každoročními zdravotními prohlídkami všech úředníků, včetně lékařských vyšetření a testů požadovaných v rámci těchto prohlídek a provozních výdajů zdravotnického střediska.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Bod 1 6 5 2 — Restaurace a jídelny

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
198 000	76 000	73 940,91

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů souvisejících s pořízením a údržbou zařízení restaurace a kavárny a části jejich provozních výdajů.

Pokrývá rovněž výdaje na běžnou výměnu a obnovu zařízení restaurací a jídelen.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Bod 1 6 5 4 — Středisko péče o děti předškolního věku

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 6 5 4	2 950 000	2 772 000	2 150 000,00
10 0	70 500		
Celkem	3 020 500	2 772 000	2 150 000,00

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí příspěvku Soudního dvora Evropské unie na výdaje střediska péče o děti předškolního věku a školního střediska v Lucemburku.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

HLAVA 2 — BUDOVY, NÁBYTEK, VYBAVENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
2 0	Budovy a náklady s nimi spojené	5	65 408 000	60 937 000	66 097 229,28
	10 0		934 000		
			66 342 000		
2 1	Výpočetní technika, vybavení a nábytek: nákup, pronájem a údržba	5	18 632 500	18 530 000	16 623 718,33
	10 0		1 181 500		
			19 814 000		
2 3	Běžné administrativní výdaje	5	2 843 000	1 832 000	2 018 251,43
	10 0		98 500		
			2 941 500		
2 5	Schůze a konference	5	696 500	710 000	662 954,53
2 7	Informační činnost: pořizování, archivace, výroba a šíření	5	3 148 500	3 360 000	2 969 760,13
	10 0		37 500		
			3 186 000		
	Hlava 2 — Celkem		90 728 500	85 369 000	88 371 913,70
	10 0		2 251 500		
	Celkem + rezerva		92 980 000		

KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
2 0	Budovy a náklady s nimi spojené					
2 0 0	Budovy					
2 0 0 0	Nájemné	5.14	13 132 000	12 648 000	11 585 507,23	88,22 %
		10 0	704 000			
			13 836 000			
2 0 0 1	Nájem s následnou možností koupě	5.14	32 048 000	29 480 000	38 815 043,26	121,12 %
2 0 0 3	Nabývání nemovitostí	5.14	p.m.	p.m.	p.m.	
2 0 0 5	Stavby budov	5.14	p.m.	p.m.	p.m.	
2 0 0 7	Úpravy prostor	5.14	1 520 000	899 000	889 279,36	58,51 %
2 0 0 8	Studie a technická podpora spojené se stavebními projekty	5.14	1 440 000	1 368 000	978 887,38	67,98 %
	<i>Článek 2 0 0 — Dílčí součet</i>		48 140 000	44 395 000	52 268 717,23	108,58 %
		10 0	704 000			
			48 844 000			
2 0 2	Výdaje související s budovami					
2 0 2 2	Úklid a údržba	5.14	7 888 000	6 896 000	6 320 059,15	80,12 %
		10 0	145 000			
			8 033 000			
2 0 2 4	Spotřeba energií	5.14	3 260 000	3 735 000	2 163 934,70	66,38 %
		10 0	78 000			
			3 338 000			
2 0 2 6	Bezpečnost a ostraha budov	5.14	5 684 000	5 446 000	5 008 293,19	88,11 %
2 0 2 8	Pojištění	5.14	112 000	127 000	107 244,84	95,75 %
2 0 2 9	Ostatní výdaje na budovy	5.14	324 000	338 000	228 980,17	70,67 %
		10 0	7 000			
			331 000			
	<i>Článek 2 0 2 — Dílčí součet</i>		17 268 000	16 542 000	13 828 512,05	80,08 %
		10 0	230 000			
			17 498 000			
	Kapitola 2 0 — Celkem		65 408 000	60 937 000	66 097 229,28	101,05 %
		10 0	934 000			
	Celkem + rezerva		66 342 000			

Článek 2 0 0 — Budovy

Bod 2 0 0 0 — Nájemné

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
2 0 0 0	13 132 000	12 648 000	11 585 507,23
10 0	704 000		
Celkem	13 836 000	12 648 000	11 585 507,23

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nájemného v budovách nebo částech budov, které orgán využívá.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Bod 2 0 0 1 — Nájem s následnou možností koupě

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
32 048 000	29 480 000	38 815 043,26

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí splátek u budov, které jsou předmětem smluv o nájmu s následnou možností koupě.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Bod 2 0 0 3 — Nabývání nemovitostí

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Bod 2 0 0 5 — Stavby budov

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny k případnému zanesení výdajové položky určené na stavby budov.

Bod 2 0 0 7 — Úpravy prostor

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 520 000	899 000	889 279,36

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- různých prací spojených s úpravami, především instalací přiček, rolet, kabelů, malování, tapetování, pokládáním podlahových krytin, instalací podhledů a souvisejících technických instalací,
- výdajů spojených s pracemi na základě studií a technické podpory.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Bod 2 0 0 8 — Studie a technická podpora spojené se stavebními projekty

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 440 000	1 368 000	978 887,38

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů týkajících se studií a technické podpory spojených s velkými stavebními projekty.

Článek 2 0 2 — Výdaje související s budovami

Bod 2 0 2 2 — Úklid a údržba

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
2 0 2 2	7 888 000	6 896 000	6 320 059,15
10 0	145 000		
Celkem	8 033 000	6 896 000	6 320 059,15

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů na údržbu a úklid prostor, na technická zařízení a nákladů na práci a nezbytné prostředky pro obecnou údržbu (vymalování, opravy atd.) budov, které orgán využívá, a to na základě stávajících smluv.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení je odhadována na 160 000 EUR.

Bod 2 0 2 4 — Spotřeba energií

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
2 0 2 4	3 260 000	3 735 000	2 163 934,70
10 0	78 000		
Celkem	3 338 000	3 735 000	2 163 934,70

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů na vodu, plyn, elektřinu a topení.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení je odhadována na 180 000 EUR.

Bod 2 0 2 6 — Bezpečnost a ostraha budov

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
5 684 000	5 446 000	5 008 293,19

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů na ostrahu budov, které orgán využívá.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení je odhadována na 84 000 EUR.

Bod 2 0 2 8 — Pojištění

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
112 000	127 000	107 244,84

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí pojistného stanoveného pojistkami, vztahujícími se na budovy, které orgán využívá.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Bod 2 0 2 9 — Ostatní výdaje na budovy

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
2 0 2 9	324 000	338 000	228 980,17
10 0	7 000		
Celkem	331 000	338 000	228 980,17

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí ostatních běžných výdajů na budovy, které nejsou stanoveny v jiných člancích této kapitoly, zejména daně a poplatky v souvislosti se skládkami, asanací, odvozem odpadků, značením apod.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení je odhadována na 12 000 EUR.

KAPITOLA 2 1 — VÝPOČETNÍ TECHNIKA, VYBAVENÍ A NÁBYTEK: NÁKUP, PRONÁJEM A ÚDRŽBA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
2 1	Výpočetní technika, vybavení a nábytek: nákup, pronájem a údržba					
2 1 0	Vybavení, výdaje na provoz a služby související s výpočetní technikou a telekomunikacemi					
2 1 0 0	Nákup, správa a údržba vybavení a programového vybavení	5.14	5 371 000	4 743 000	4 210 886,61	78,40 %
		10 0	343 500			
			5 714 500			
2 1 0 2	Externí služby v souvislosti s provozem, provedením a údržbou programového vybavení a systémů	5.14	9 883 000	9 616 000	9 388 452,87	95,00 %
		10 0	56 500			
			9 939 500			
2 1 0 3	Telekomunikace	5.14	800 000	1 050 000	879 859,22	109,98 %
		10 0	52 000			
			852 000			
	Článek 2 1 0 — Dílčí součet		16 054 000	15 409 000	14 479 198,70	90,19 %
		10 0	452 000			
			16 506 000			
2 1 2	Nábytek	5.14	926 000	1 028 000	350 884,09	37,89 %
		10 0	460 000			
			1 386 000			
2 1 4	Zařízení a technické instalace	5.14	244 000	693 000	382 494,83	156,76 %
		10 0	5 500			
			249 500			
2 1 6	Vozidla	5.14	1 408 500	1 400 000	1 411 140,71	100,19 %
		10 0	264 000			
			1 672 500			
	Kapitola 2 1 — Celkem		18 632 500	18 530 000	16 623 718,33	89,22 %
		10 0	1 181 500			
	Celkem + rezerva		19 814 000			

Článek 2 1 0 — Vybavení, výdaje na provoz a služby související s výpočetní technikou a telekomunikacemi

Bod 2 1 0 0 — Nákup, správa a údržba vybavení a programového vybavení

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
2 1 0 0	5 371 000	4 743 000	4 210 886,61
10 0	343 500		

Celkem	5 714 500	4 743 000	4 210 886,61
--------	-----------	-----------	--------------

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nabytí, obnovy, pronájmu, oprav a údržby veškerého vybavení a zařízení, souvisejících s výpočetní technikou, kancelářským zařízením a telefonickým zařízením (včetně telefaxů, zařízení pro videokonference a multimediálního zařízení), jakož i tlumočnického zařízení jako kabin, sluchátek a přístrojů sloužících k poslechu simultánního tlumočení.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Bod 2 1 0 2 — Externí služby v souvislosti s provozem, provedením a údržbou programového vybavení a systémů

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
2 1 0 2	9 883 000	9 616 000	9 388 452,87
10 0	56 500		
Celkem	9 939 500	9 616 000	9 388 452,87

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí analýz a programování projektů výpočetní techniky.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Bod 2 1 0 3 — Telekomunikace

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
2 1 0 3	800 000	1 050 000	879 859,22
10 0	52 000		
Celkem	852 000	1 050 000	879 859,22

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí veškerých výdajů na telekomunikace, například předplatných a poplatků za telefonickou komunikaci (pevné linky a mobilní telefony).

Pokrývá rovněž výdaje na síť pro přenos údajů.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení je odhadována na 60 000 EUR.

Článek 2 1 2 — Nábytek

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
2 1 2	926 000	1 028 000	350 884,09
10 0	460 000		
Celkem	1 386 000	1 028 000	350 884,09

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- výdajů na nákup dodatečného nábytku,
- obnovy části nábytku starého nejméně 15 let a neopravitelného nábytku,
- výdajů na pronájem nábytku,

— výdajů na údržbu a opravu nábytku.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Článek 2 1 4 — Zařízení a technické instalace

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
2 1 4	244 000	693 000	382 494,83
10 0	5 500		
Celkem	249 500	693 000	382 494,83

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- výdajů na nákup technického vybavení,
- obnovy technického vybavení, a zejména audiovizuálního, archivářského a knihovnického zařízení, jakož i různého nářadí pro údržbářské dílny budov a reprografického, distribučního a poštovního zařízení,
- nákladů na pronájem zařízení a technických instalací,
- nákladů na údržbu a na opravu zařízení a vybavení spadajících pod tento článek.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Článek 2 1 6 — Vozidla

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
2 1 6	1 408 500	1 400 000	1 411 140,71
10 0	264 000		
Celkem	1 672 500	1 400 000	1 411 140,71

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- výdajů na pořízení vozidel,
- výdajů na obnovu vozidel, s nimiž bylo najeto více než 120 000 kilometrů,
- výdajů na pronájem a provoz pronajatých vozidel,
- výdajů na údržbu, opravu, garážování, parkování, dálniční poplatky a pojištění související se služebními vozidly.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení je odhadována na 43 000 EUR.

KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
2 3	Běžné administrativní výdaje					
2 3 0	Kancelářské a jiné potřeby	5.14	736 000	707 000	932 432,75	126,69 %
		10 0	88 500			
			824 500			
2 3 1	Poplatky za finanční služby	5.14	20 000	26 000	15 161,00	75,80 %
2 3 2	Náklady na právní služby a náhrada škody	5.14	20 000	20 000	17 740,00	88,70 %

2 3 6	Poštovné	5.14	350 000	635 000	675 000,00	192,86 %
2 3 8	Ostatní administrativní provozní výdaje	5.14	1 717 000	444 000	377 917,68	22,01 %
		10 0	10 000			
			1 727 000			
	Kapitola 2 3 — Celkem		2 843 000	1 832 000	2 018 251,43	70,99 %
		10 0	98 500			
	Celkem + rezerva		2 941 500			

Poznámky

Článek 2 3 0 — Kancelářské a jiné potřeby

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
2 3 0	736 000	707 000	932 432,75
10 0	88 500		
Celkem	824 500	707 000	932 432,75

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů na pořízení následujících kancelářských potřeb:

- xerografického papíru, fotokopií a poplatků,
- papíru a kancelářských potřeb,
- potřeb pro reprodukci dokumentů,
- potřeb pro distribuční a poštovní služby,
- potřeb pro zvukový záznam,
- tiskopisů a formulářů,
- potřeb pro vybavení výpočetní technikou a kancelářským vybavením,
- ostatních potřeb a zařízení nezařazených do inventáře.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení je odhadována na 1 100 EUR.

Článek 2 3 1 — Poplatky za finanční služby

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
20 000	26 000	15 161,00

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí bankovních poplatků (provize, ážia a různé poplatky) a ostatních poplatků za finanční služby. Bankovní úroky přijaté orgánem jsou zařazeny do výkazu příjmů.

Článek 2 3 2 — Náklady na právní služby a náhrada škody

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
20 000	20 000	17 740,00

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí zejména odměn advokátů, kteří spolupracují se zmocněncem orgánu ve věcech sporů mezi

správou orgánu a jeho úředníky nebo zaměstnanci, jakož i náhrady škody.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Článek 2 3 6 — Poštovné

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
350 000	635 000	675 000,00

Poznámky

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Článek 2 3 8 — Ostatní administrativní provozní výdaje

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
2 3 8	1 717 000	444 000	377 917,68
10 0	10 000		
Celkem	1 727 000	444 000	377 917,68

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- nákladů spojených s různým pojištěním (zejména občanskoprávní odpovědnost, krádež, rizika spojená s vybavením na zpracování textů, elektronická rizika),
- nákladů spojených s nákupem, údržbou a čištěním zejména talárů soudců, stejnokrojů soudních zřízenců a řidičů, pracovních oděvů zaměstnanců odpovědných za reprodukci dokumentů a údržbu,
- různých výdajů na interní schůze,
- výdajů na stěhování a manipulaci se zařízením, nábytkem a vybavením kanceláří,
- provozních výdajů realizovaných poskytovateli služeb,
- ostatních provozních výdajů, které nejsou speciálně uvedeny v předcházejících položkách.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

KAPITOLA 2 5 — SCHŮZE A KONFERENCE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
2 5	Schůze a konference					
2 5 2	<i>Výdaje na reprezentaci</i>	5.14	197 000	184 000	171 286,36	86,95 %
2 5 4	<i>Schůze, kongresy a konference</i>	5.14	326 000	339 000	315 382,68	96,74 %
2 5 6	<i>Výdaje na informační činnost a účast na veřejných akcích</i>	5.14	173 500	187 000	176 285,49	101,61 %
2 5 7	<i>Právní informatika</i>	5.14	p.m.	p.m.	p.m.	
	Kapitola 2 5 — Celkem		696 500	710 000	662 954,53	95,18 %

Článek 2 5 2 — Výdaje na reprezentaci

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
197 000	184 000	171 286,36

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů spojených s povinnostmi orgánu v souvislosti s reprezentací, jakož i výdajů na reprezentaci zaměstnanců.

Článek 2 5 4 — Schůze, kongresy a konference

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
326 000	339 000	315 382,68

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí zejména nákladů na pořádání seminářů a jiných vzdělávacích akcí pro soudce a ostatní právníky členských států ve spolupráci s ministerstvy spravedlnosti v sídle orgánu.

Vývoj judikatury orgánu a vnitrostátních soudů v oblasti práva EU vyžaduje studijní setkání se soudci nejvyšších vnitrostátních soudů a s odborníky na právo EU.

Tyto prostředky jsou určeny rovněž na pokrytí výdajů na pořádání, včetně cestovních výdajů a výdajů na pobyt účastníků.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Článek 2 5 6 — Výdaje na informační činnost a účast na veřejných akcích

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
173 500	187 000	176 285,49

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů na nákup a realizaci děl sloužících k popularizaci práva EU, ostatních výdajů na informační činnost a výdajů na fotografie, jakož i nákladů v souvislosti s návštěvami orgánu.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Článek 2 5 7 — Právní informatika

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí účasti na nákladech na základě případné žádosti Komise, zaslané ostatním orgánům v souvislosti s právní informační službou (doplňování a šíření interinstitucionální databáze).

KAPITOLA 2 7 — INFORMAČNÍ ČINNOST: POŘIZOVÁNÍ, ARCHIVACE, VÝROBA A ŠÍŘENÍ

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
2 7	Informační činnost: pořizování, archivace, výroba a šíření					
2 7 0	<i>Specializované konzultace, studie a průzkumy</i>	5.14	p.m.	p.m.	p.m.	
2 7 2	<i>Výdaje na dokumentaci, knihovnu a archivaci</i>	5.14	1 333 500	1 278 000	1 166 483,68	87,48 %
		10 0	37 500			
			1 371 000			
2 7 4	<i>Výroba a šíření</i>					
2 7 4 0	Úřední věstník	5.14	630 000	600 000	648 000,00	102,86 %
2 7 4 1	Obecné publikace	5.14	1 185 000	1 482 000	1 155 276,45	97,49 %
	<i>Článek 2 7 4 — Dílčí součet</i>		1 815 000	2 082 000	1 803 276,45	99,35 %
	Kapitola 2 7 — Celkem		3 148 500	3 360 000	2 969 760,13	94,32 %
	10 0		37 500			
	Celkem + rezerva		3 186 000			

Článek 2 7 0 — Specializované konzultace, studie a průzkumy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Článek 2 7 2 — Výdaje na dokumentaci, knihovnu a archivaci

Číselné údaje

	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
2 7 2	1 333 500	1 278 000	1 166 483,68
10 0	37 500		
Celkem	1 371 000	1 278 000	1 166 483,68

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- výdajů na pořízení děl, dokumentů a ostatních publikací a aktualizaci existujících svazků,
- vyhledávání a nákupu informatizovaných údajů v oblasti právní dokumentace,
- vybavení zvláštními knihovnickými zařízeními,
- nákladů na předplatné novin, ne odborných časopisů a různých věstníků,
- nákladů na předplatné zpravodajství tiskových agentur,
- nákladů na vázání a uchovávání děl v knihovně,
- nákladů na vyhledávání v některých externích právních databázích.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Článek 2 7 4 — Výroba a šíření

Bod 2 7 4 0 — Úřední věstník

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
630 000	600 000	648 000,00

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů orgánu na zveřejňování publikací v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení je odhadována na 20 000 EUR.

Bod 2 7 4 1 — Obecné publikace

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 185 000	1 482 000	1 155 276,45

Poznámky

Tato položka je určena zejména na pokrytí nákladů na tisk a šíření *Sbirky rozhodnutí Soudního dvora*, včetně judikatury Tribunálu a Soudu pro veřejnou službu, a přehledu judikatury unijního práva.

Tyto prostředky jsou rovněž určeny na pokrytí nákladů na vydávání *Výroční zprávy Soudního dvora* a jiných brožur prezentujících Soudní dvůr, které jsou k dispozici návštěvníkům.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

HLAVA 3 — VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ SE ZVLÁŠTNÍMI ČINNOSTMI ORGÁNU

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
3 7	Zvláštní výdaje určitých orgánů a institucí	5	45 000	40 000	33 419,55
	Hlava 3 — Celkem		45 000	40 000	33 419,55

KAPITOLA 3 7 — ZVLÁŠTNÍ VÝDAJE URČITÝCH ORGÁNŮ A INSTITUCÍ

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
3 7	Zvláštní výdaje určitých orgánů a institucí					
3 7 1	Zvláštní výdaje Soudního dvora Evropské unie					
3 7 1 0	Soudní výdaje	5.14	45 000	40 000	33 419,55	74,27 %
3 7 1 1	Rozhodčí výbor zřízený podle článku 18 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii	5.14	p.m.	p.m.	p.m.	
	<i>Článek 3 7 1 — Dílčí součet</i>		45 000	40 000	33 419,55	74,27 %
	Kapitola 3 7 — Celkem		45 000	40 000	33 419,55	74,27 %

Článek 3 7 1 — Zvláštní výdaje Soudního dvora Evropské unie

Bod 3 7 1 0 — Soudní výdaje

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
45 000	40 000	33 419,55

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na umožnění řádného chodu spravedlnosti ve všech případech poskytování bezplatné právní pomoci a pokrytí veškerých výdajů na svědky a znalce, výdajů na ohledání a dožádání, výdajů na odměnu advokátů a jiných výdajů, které musejí být případně hrazeny orgánem.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení: p.m.

Bod 3 7 1 1 — Rozhodčí výbor zřízený podle článku 18 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

HLAVA 10 — OSTATNÍ VÝDAJE

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
10 0	Předběžné položky	5.14	15 707 000	p.m.	p.m.
10 1	Pohotovostní rezerva	5.14	p.m.	p.m.	p.m.
Hlava 10 — Celkem			15 707 000	p.m.	p.m.

KAPITOLA 10 0 — PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
15 707 000	p.m.	p.m.

Poznámky

RE-USE REPLACEMENT ERROR

Celkové cíle

The re-use at this position could not be replaced due to the following error:

Reuse property filter class not found: No filter name/type is specified

Soudní dvůr předložil v březnu 2011 unijnímu zákonodárci návrh na změnu svého statutu, jakož i návrh na přepracování a aktualizaci svého jednacího řádu. Mezi navrhovanými změnami se hlavní rozpočtový dopad týká velikosti Tribunálu, jelikož Soudní dvůr navrhuje zvýšit počet soudců tvořících tento soud o 12 (z 27 na 39), aby tak bylo možné čelit výraznému nárůstu jeho sporné agendy.

Tato důležitá změna, která již obdržela souhlasné stanovisko Komise, je nyní projednávána Evropským parlamentem a Radou.

Pro rozpočtový rok 2013 Soudní dvůr navrhuje v očekávání rozhodnutí zákonodárného orgánu nezbytné rozpočtové prostředky (náklady za 12 měsíců běžného roku a „dodatečné náklady“ při nástupu do funkcí) zanést ve formě rezervy do hlavy 10 svého rozpočtu (kapitola 100 „Předběžné položky“), přičemž tyto prostředky by mohly být uvolněny pouze s povolením obou částí rozpočtového orgánu.

KAPITOLA 10 1 — POKROVOSTNÍ REZERVA

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

1. S — ZAMĚSTNANCI

1.1. S 1 — Oddíl IV — Soudní dvůr Evropské unie

Funkční skupiny a platové třídy	Soudní dvůr Evropské unie			
	2012		2013	
	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa
AD 16	5	—	5	—
AD 15	10	1	10	1
AD 14	39 ¹	44 ²	45 ³	45 ⁴
AD 13	98	—	100	—
AD 12	107 ⁵	66	102 ⁶	68
AD 11	69	73	67	75
AD 10	42	33	42	34
AD 9	129	1	137	1
AD 8	178	1	170	1
AD 7	126	—	156	—
AD 6	44	—	44	—
AD 5	40	—	49	28
Celkem	887	219	927	253
AST 11	10	—	10	—
AST 10	10	1	12	1
AST 9	29	—	29	—
AST 8	35	5	41	5
AST 7	73	28	67	29
AST 6	67	24	65	24
AST 5	66	45	66	47
AST 4	81	68	81	42
AST 3	131	10	140	10
AST 2	84	5	84	5
AST 1	74	—	77	—
Celkem	660	186	672	163

1Z toho 1 AD15 z titulu osobního.

2Z toho 1 AD 15 z titulu osobního.

3 Z toho 1 AD 15 z titulu osobního.

4Z toho 1 AD 15 z titulu osobního.

5Z toho 1 AD 14 z titulu osobního

6Z toho 1 AD 14 z titulu osobního.

Dohromady celkem	1 547⁷	405	1 599⁸	416
Celkový součet	1 952⁹		2 015¹⁰¹¹	

7 Nezahrnuje virtuální rezervu pro úředníky přidělené členům Soudního dvora, Tribunálu nebo Soudu pro veřejnou službu (6 AD 12, 12 AD 11, 18 AD 10, 9 AD 7, 11 AST 6, 17 AST 5, 21 AST 4, 8 AST 3) bez vyčlenění výdajových položek

8 Nezahrnuje virtuální rezervu pro úředníky přidělené členům Soudního dvora, Tribunálu nebo Soudu pro veřejnou službu (6 AD 12, 12 AD 11, 18 AD 10, 9 AD 7, 11 AST 6, 17 AST 5, 21 AST 4, 8 AST 3) bez vyčlenění výdajových položek.

9 Obsazení některých pracovních míst na poloviční úvazek může být vyrovnáno přijetím jiných zaměstnanců v rámci takto uvolněných pracovních míst podle kategorie

10 Obsazení některých pracovních míst na poloviční úvazek může být vyrovnáno přijetím jiných zaměstnanců v rámci takto uvolněných pracovních míst podle kategorie.

11 Nezahrnuje pracovní místa související se změnou statutu Soudního dvora (zvýšení počtu soudců): dočasná místa pro kabiny 12 soudců – 7 pracovních míst AD 14, 11 pracovních míst AD 12, 12 pracovních míst AD 11, 6 pracovních míst AD 10, 12 pracovních míst AST 4 a 12 pracovních míst AST 3; stálá pracovní místa pro kancelář Tribunálu: 3 AD 9, 1 AD 5, 1 přeměna pracovního místa AST 2 na 1 pracovní místo AD 5, 1 přeměna pracovního místa AST 1 na 1 pracovní místo AD 5 a 6 přeměn pracovních míst AST 1 na 6 pracovních míst AST 3.